

GÜTERSLOHER
VERLAGSHAUS



Archive for Reformation History

An international journal
concerned with the history of the Reformation and its significance in world affairs,
published under the auspices of the Verein für Reformationsgeschichte and
the Society for Reformation Research

Board of Editors

Jodi Bilinkoff, Greensboro/North Carolina – Gérald Chaix, Nantes – Michael Driedger, St. Catharines/Ontario – Birgit Emich, Erlangen-Nürnberg – Mark Greengrass, Sheffield – Brad S. Gregory, Notre Dame/Indiana – Scott Hendrix, Princeton/New Jersey – Mack P. Holt, Fairfax/Virginia – Susan C. Karant-Nunn, Tucson/Arizona – Thomas Kaufmann, Göttingen – Ernst Koch, Leipzig – Ute Lotz-Heumann, Tucson/Arizona – Janusz Małłek, Toruń – Silvana Seidel Menchi, Pisa – Carla Rahn Phillips, Minneapolis/Minnesota – Heinz Schilling, Berlin – Anne Jacobson Schutte, Charlottesville/Virginia – Ethan H. Shagan, Berkeley/California – Christoph Strohm, Heidelberg – James D. Tracy, Minneapolis/Minnesota – Alexandra Walsham, Cambridge – Randall C. Zachman, Notre Dame/Indiana

North American Managing Editors

Brad S. Gregory – Randall C. Zachman

European Managing Editor

Ute Lotz-Heumann

Vol. 106 · 2015

Gütersloher Verlagshaus

Archiv für Reformationsgeschichte

Internationale Zeitschrift
zur Erforschung der Reformation und ihrer Weltwirkungen,
herausgegeben im Auftrag des Vereins für Reformationsgeschichte und
der Society for Reformation Research

Herausgeber

Jodi Bilinkoff, Greensboro/North Carolina – Gérald Chaix, Nantes – Michael Driedger, St. Catharines/Ontario – Birgit Emich, Erlangen-Nürnberg – Mark Greengrass, Sheffield – Brad S. Gregory, Notre Dame/Indiana – Scott Hendrix, Princeton/New Jersey – Mack P. Holt, Fairfax/Virginia – Susan C. Karant-Nunn, Tucson/Arizona – Thomas Kaufmann, Göttingen – Ernst Koch, Leipzig – Ute Lotz-Heumann, Tucson/Arizona – Janusz Małłek, Toruń – Silvana Seidel Menchi, Pisa – Carla Rahn Phillips, Minneapolis/Minnesota – Heinz Schilling, Berlin – Anne Jacobson Schutte, Charlottesville/Virginia – Ethan H. Shagan, Berkeley/California – Christoph Strohm, Heidelberg – James D. Tracy, Minneapolis/Minnesota – Alexandra Walsham, Cambridge – Randall C. Zachman, Notre Dame/Indiana

Europäische Redaktion

Ute Lotz-Heumann

Nordamerikanische Redaktion

Brad S. Gregory – Randall C. Zachman

Vol. 106 · 2015

Gütersloher Verlagshaus

Mitarbeiter der Redaktion – Editorial Assistant
Dr. Christian Jaser
Humboldt-Universität Berlin
Institut für Geschichtswissenschaften

Das *Archiv für Reformationsgeschichte* erscheint jährlich in einem normalerweise 320 Seiten umfassenden Aufsatzband und einem ca. 192 Seiten umfassenden Literaturbericht (Beiheft). Manuskripte aus Europa werden per E-Mail erbeten an Prof. Dr. Ute Lotz-Heumann, ulotzh@email.arizona.edu (Postadresse: Division for Late Medieval and Reformation Studies, University of Arizona, Douglass 307, PO Box 210028, Tucson, AZ 85721-0028, USA). Manuskripte aus Nordamerika werden per E-Mail erbeten an Prof. Dr. Randall C. Zachman, rzachman@nd.edu (Postadresse: 130 Malloy Hall, University of Notre Dame, Notre Dame, IN 46556, USA). Es werden nur Original-Beiträge aufgenommen. Es wird empfohlen, rechtzeitig vor Abschluss des Manuskripts bei der jeweiligen Redaktion Merkblätter zur formalen Gestaltung der Beiträge anzufordern. Besprechungsexemplare aus Europa und Nordamerika werden erbeten an Prof. Dr. Markus Wriedt, Goethe-Universität Frankfurt am Main, Fachbereich Evangelische Theologie, Professur für Kirchengeschichte, Grüneburgplatz 1, D-60323 Frankfurt am Main, E-Mail: m.wriedt@em.uni-frankfurt.de.

The *Archive for Reformation History* appears annually in one volume consisting usually of 320 pages containing the essays and a supplement volume consisting of 192 pages containing the literature review.

Manuscripts and communications concerning editorial matters originating in North America should be sent by e-mail to Professor Randall C. Zachman, rzachman@nd.edu. His postal address is 130 Malloy Hall, University of Notre Dame, Notre Dame, IN 46556, USA. Manuscripts and communications originating in Europe should be sent by e-mail to Professor Ute Lotz-Heumann, ulotzh@email.arizona.edu (postal address: Division for Late Medieval and Reformation Studies, University of Arizona, Douglass 307, PO Box 210028, Tucson, AZ 85721-0028, USA). Only original manuscripts are accepted. Authors' guides for the preparation of manuscripts are available from either the North American or the European managing editors. Books, journal articles, and offprints for review originating in North America or Europe should be sent to Professor Markus Wriedt, Goethe-Universität Frankfurt am Main, Fachbereich Evangelische Theologie, Professur für Kirchengeschichte, Grüneburgplatz 1, 60323 Frankfurt am Main, Germany, m.wriedt@em.uni-frankfurt.de.

Auch als Online-Ausgabe erhältlich: www.degruyter.com/view/j/arg

ISBN 978-3-579-08468-8

Print-Ausgabe: ISSN 0003-9381

Online-Ausgabe: ISSN 2198-0489

Copyright © 2015 by Gütersloher Verlagshaus, Gütersloh,
in der Verlagsgruppe Random House GmbH, München

Die Zeitschrift und alle in ihr enthaltenen einzelnen Beiträge und Abbildungen sind urheberrechtlich geschützt. Jede Verwertung außerhalb der engen Grenzen des Urheberrechtsgesetzes ist ohne Zustimmung des Verlages unzulässig und strafbar. Das gilt insbesondere für Vervielfältigungen, Übersetzungen, Mikroverfilmungen und die Einspeicherung und Verarbeitung in elektronischen Systemen.

Satz: SatzWeise GmbH, Trier

Druck und Einband: Hubert & Co., Göttingen

Printed in Germany

www.gtvh.de

Inhalt

| | |
|--|-----|
| <i>Tobias Daniels</i> , Vom Humanismus zur Reformation: Girolamo Savonarolas Frührezeption im Deutschland des beginnenden 16. Jahrhunderts | 7 |
| <i>Marc Mudrak</i> , Zensiert und zerrissen: Alte Bücher und religiöse Differenzierung in Zürich und Biberach, 1520–1532 | 39 |
| <i>Vincent Evener</i> , Mysticism, Christianization, and Dissent: The Appropriation of Johannes Tauler in Simon Haferitz’s <i>Sermon on the Feast of the Three Holy Kings</i> (1524) | 67 |
| <i>Jan James Martin</i> , Letting English Words Stand: Thomas More, William Tyndale and the Common Expression of English Theology | 92 |
| <i>Sören Swoboda</i> , Die Rolle des Matthäusevangeliums für Martin Luthers anti-jüdische Äußerungen: Eine Untersuchung seiner drei großen ‚Judenschriften‘ . | 115 |
| <i>Austra Reinis</i> , “Such defiant, obstinate disobedience”: Martin Luther’s Jonah and Michael Helding’s Recatholization Effort in Merseburg | 156 |
| <i>Cornel Zwierlein</i> , The Waldensians, Bucer, Beza, Castellio, and French-German Confessional Diplomacy 1556/7 | 184 |
| <i>Tomáš Malý</i> , Early Modern Purgatory: Reformation Debates and Post-Tridentine Change | 242 |
| <i>Karin Maag</i> , Geneva and the Myth of the Escalade | 273 |
| <i>David Mayes</i> , Divided by Toleration: Paradoxical Effects of the 1648 Peace of Westphalia and Multiconfessionalism | 290 |
| Buchbesprechung / Review | |
| <i>Sundar Henny</i> , Ubique, semper, ab omnibus: Augustinus und die Reformation . | 314 |
| Corrigendum to: <i>Charlotte Methuen</i> , “‘And your daughters shall prophesy!’ Luther, Reforming Women and the Construction of Authority”, in: <i>ARG</i> 14 (2013), pp. 82-109 | 324 |

Vom Humanismus zur Reformation: Girolamo Savonarolas Frührezeption im Deutschland des beginnenden 16. Jahrhunderts

Von Tobias Daniels

I.

Um den 8. September des Jahres 1499 begab sich der Lektor des Nürnberger Dominikanerklosters, Peter Palmer, gemeinsam mit seinem Prior nach Bamberg, um der Priorin und dem Konvent des Dominikanerklosters Heilig Grab ein Exemplar der Meditation über den Psalm „Miserere“ (Ps 50) von Girolamo Savonarola zu überbringen. Als Palmer im Bamberger Konvent anlangte, war eine der Schwestern dem Tode nahe. Die Ärzte wussten keinen Ausweg mehr und die Nonne hatte schon die letzte Ölung erhalten, da griff eine andere Schwester zu dem Text und las der Todkranken daraus vor. Sobald jene die Worte hörte, schwor sie zu Gott, würde er sie retten, so werde sie in Erinnerung an die Passion Jesu und Savonarolas dessen „Miserere“ beten, solange sie lebe. Plötzlich stand sie auf und war genesen. Ihre ungläubig staunenden Ärzte und den Beichtvater wies sie mit den Worten ab, sie sei durch Gott und dessen Liebe zu Fra Girolamo geheilt worden.¹ Diese Begebenheit hielt der aus Leiden gebürtige Kölner Kar-

1. Historisches Archiv der Stadt Köln (im Folgenden: HAK), Best. 7010, Hs. 129 (Digitalisat einsehbar unter <http://historischesarchivkoeln.de/de/lesesaal/verzeichnungseinheit/172629/> Best.+7010+129+Petrus+Blomevenna++Hieronymus+Savonarola; zu der Handschrift: *Jochim Vennebusch*, Die homiletischen und hagiographischen Handschriften des Stadtarchivs Köln, Teil 2. Handschriften der Sammlung Wallraf, Handschriften des Bestandes W*, Fragmente, Köln 2001, S. 18–21), fol. 42r: „Miraculum notabile de eodem Hieronimo. Anno domini M^oCCCC^oXCIX^o circa festum nativitatis Marie (8. September) pater lector Nuerembergensis Petrus Palmar, existens cum suo priore in Bambergha, attulit secum expositionem seu meditationem psalmis ‚Miserere mei Deus‘ wlgarem divi Iheronimi, quam et priorisse ibidem in monasterio quod dicitur ‚Ad Sepulcrum domini‘ propinavit. Accidit eodem tempore, ut soror quadam multum decrepita febribus acutissimis laboraret, de cuius vita priorissa una cum sororibus, sed et phisici eam visitantes, iamiam desperaverant. Et cum illa iam omnibus sacramentis provisum exitum salubrem anime sue anhelaret, contigit unam ex sororibus astantibus de dicta meditatione in psalmum ‚Miserere‘ aliquid legere. Quod infirma audiens inquit: ‚domine Deus, si hic minister tuus pro te, ut aiunt, innocenter passus est, libera me ob sui amore in hac hora, et ego promitto tibi, quod in memoriam et tue et sue passionis, quamdiu supervixero, semper aliquid de ista sua meditatione devotius quo poterō orabo.‘ Quid plura? Statim ut hec verba omnibus audientibus protulerat, subito surgens ab omni infirmitate sua

täuser Peter Blomeveen alias Blomevenna (1466–1536)² am Beginn des 16. Jahrhunderts fest und kommentierte, es handle sich nur um einen von vielen Wunderberichten, die man sich über Savonarola erzähle. Seine Verteidigungsschriften und andere Werke, die seine Heiligkeit bezeugten, seien kurz nach seinem Tod im Druck erschienen, doch noch im Februar des Jahres 1500 habe Blomeveen sie nicht einsehen können, weil sie damals sehr rar waren.³

Wie dem Text zu entnehmen ist, kam nicht nur in Italien,⁴ sondern in ganz Europa besonderes Interesse den Werken zu, die der dominikanische Bußprediger im Jahr 1498 in Florenz im Kerker verfasst hatte, bevor er zum Scheiterhaufen auf der Piazza della Signoria geführt wurde. Damals hatten ihm die städtischen Autoritäten die Möglichkeit gegeben, einige Gedanken aufzuschreiben, und der Frater nutzte die Gelegenheit zu Meditationen über den Psalm 50 „Miserere“ sowie den Psalm 30 „In te Domine speravi“. Diese Schriften wurden sogleich gedruckt und sollten eine bemerkenswert hohe Auflagenzahl erreichen. Eine der zahlreichen Ausgaben wurde von niemand anderem als Martin Luther 1523 in Wittenberg veranstaltet, der die Edition mit einer Vorrede versah. Darin bezeichnete er den endzeitlichen Prediger, der in Florenz eine nach seinen theologischen Zielvorstellungen organisierte Republik errichtet hatte und so in drastischen Konflikt mit Papst Alexander VI. geraten war, als ein Beispiel evangeli-

curata est. Veniunt eadem hora phisici eam visitare volentes; priorissa vero, quam res adhuc latuerat, immittit sororem ad infirmam, ut se ad ingressum medicorum disponat, cui, quia infirma putabatur ad mortem, se obviam prebebat, medicorum ingressum recusat et se a Domino ob amore dilecti sui Iheronimi curatam proclamat. Hec mirum mirantur omnes; et miratur priorissa cum sororibus, miratur amplius confessor ibidem, qui eam iam omnibus sacramentis providerat. Sed supra quam dici posset stupent phisici, qui condicionem sue infirmitatis experientia didicerant. Nec fidem priorisse et confessori dare volebant, nec prius sanatum oculis presentem viderent. H[e]c Deo teste ita ut scribo contigerunt.“

2. Siehe zu ihm den Art. *Robert Haafß*, Blomeveen, Peter, in: *Neue Deutsche Biographie*, Bd. 2, Berlin 1955, S. 315 f., sowie die Anm. 12 zitierte Literatur.

3. HAK 7010, 129 (wie Anm. 1), fol. 42r: „Dicuntur et alia plura facta miracula. Item defensoria q[uo]nda[m] Iheronimi compositum et impressum est. Item egregia qu[e]qu[e] post se idem sua scripta reliquit, ipsius sanctitatem protestantia, que omnia demptis perpauca nondum vidimus anno 1500, (gestrichen: in die sancte Eustochii viriginis, filie sancte Paule, dilectarum sancti Hieronimi presbiteri, hoc est) decimo kl. marcii. (20. Februar 1500).“ Das Datum bezieht sich nicht auf das Hauptfest der Hl. Eustochium und entstammt wohl einem älteren Heiligenkalender. Vgl. den Eintrag „Eustochium“ in *Vollständiges Heiligen-Lexikon*, Augsburg 1861, Band 2, S. 133 f.

4. *Luigi Lazzerini*, *Rituale e interiorità. Teologia e riforma in Girolamo Savonarola*, in: *Rivista di Storia e Letteratura Religiosa* 48/2 (2012), S. 249–303; *Ders.*, *Machiavelli e Savonarola. L'„Esortazione alla Penitenza“ e il „Miserere“*, in: *Rivista di Storia e Letteratura religiosa* 44/2 (2008), S. 385–402.

scher Lehre und christlicher Frömmigkeit – „Evangelicae doctrinae et Christianae pietatis purum et pulchrum exemplum“ –; ferner sprach Luther von den Meditationen eines heiligen Mannes – „meditationes sanctae huius sancti viri“.⁵ Gerade dadurch wurde das Interesse der Reformatoren an Savonarola entscheidend befördert. Erforscht ist es insbesondere für den Zeitraum seit der zweiten Hälfte des 16. Jahrhunderts, meist beginnend mit Luther selbst,⁶ sowie in seinen Auswirkungen auf das Verständnis Savonarolas in der katholischen und protestantischen Geschichtsschreibung des 19. Jahrhunderts.⁷ Im Zuge der heute fast ausschließlich italienischen bzw. angloamerikanischen Studien⁸ hat zuletzt Stefano dall’Aglio eine Untersuchung der intensiven Rezeption Savonarolas in Frankreich im Laufe des 16. Jahrhunderts vorgelegt.⁹ Die erste Rezeptionswelle, die

5. *Martin Luther*, Werke. Kritische Gesamtausgabe, 12. Bd., Weimar 1891, S. 248; vgl. auch *Josef Nolte*, *Evangelicae doctrinae purum exemplum*. Savonarolas Gefängnismeditationen im Hinblick auf Luthers theologische Anfänge, in: *Josef Nolte, Hella Tompert, Christof Windhorst* (Hgg.), *Kontinuität und Umbruch: Theologie und Frömmigkeit in Flugschriften und Kleinliteratur an der Wende vom 15. zum 16. Jahrhundert: Beiträge zum Tübinger Kolloquium des Sonderforschungsbereichs 8 „Spätmittelalter und Reformation“* (31. Mai–2. Juni 1975), Tübingen 1978, S. 59–92, bes. S. 72 ff. Siehe auch: *Berndt Hamm*, *Der frühe Luther*, Tübingen 2010, bes. S. 115–164.

6. *Stefano Cavallo*, *Savonarola nella tradizione protestante (secc. XVI–XVII)*. Evoluzione di un’immagine, in: *Girolamo Savonarola. L’uomo e il frate*. Atti del XXXV Convegno storico internazionale, Todi, 11–14 ottobre 1998, Spoleto 1999, S. 353–460. Vgl. auch die ikonographische Studie von *Ludovica Sebgondi*, *Iconografia di Girolamo Savonarola 1495–1998*, Florenz 2004.

7. Das deutsche Interesse an Savonarola war traditionell geprägt durch die Kontroverse zwischen einer protestantischen Sicht, die in dem Frater einen Vorgänger Luthers sehen wollte, und einer katholischen, insbesondere durch Ludwig von Pastor geprägten Sicht, die ihn als Häretiker sah. Einführend: *Il Savonarola e la critica tedesca*, Florenz 1900; *Sebastian Merkle*, *Der Streit um Savonarola*, in: *Hochland* 25 (1927/28), S. 462–485. Neuere Studien: *Maria Fubini Leuzzi*, *Il Savonarola di Pasquale Villari e la storiografia italiana postunitaria*. Note introduttive alla lettura dell’opera, in: *Archivio storico italiano* 164 (2006), S. 267–302; *Riccardo Fubini*: *Savonarola riformatore*. Radicalismo religioso e politico all’avvento delle guerre d’Italia, in: *Archivio storico italiano* 167 (2009), S. 489–520, hier S. 489 ff. (ND in *Ders.*, *Politica e pensiero politico nell’Italia del Rinascimento*. Dallo Stato territoriale al Machiavelli, Florenz 2009, S. 249–271, hier S. 249 f.); *André Vauchez*, *Prophétisme et sainteté: l’Église catholique peut-elle canoniser Savonarole?*, in: *Jean-Marie Martin, Bernadette Martin-Hisard, Agostino Paravicini Bagliani* (Hgg.), *Vaticana et Mediaevalia. Études en l’honneur de Louis Duval-Arnould*, Florenz 2008, S. 437–448.

8. Siehe insbesondere *Lorenzo Polizzotto*, *The Elect Nation. The Savonarolan Movement in Florence 1494–1545*, Oxford 1994. Einige weiterführende Aspekte bei *Götz-Rüdiger Tewes*, *Kampf um Florenz. Die Medici im Exil 1494–1512*, Köln, Weimar, Wien 2011.

9. *Stefano Dall’Aglio*, *Savonarola in Francia: circolazione di un’eredità politico-religiosa nell’Europa del Cinquecento*, Turin 2006.

insbesondere Deutschland erfasste, ist hingegen kaum erforscht, wenngleich sie von Bedeutung für die reformatorische Theologie, unter anderem für die Entwicklung von Luthers Rechtfertigungslehre war, wie Joseph Nolte 1978 in einer eindringlichen theologischen Abhandlung dargelegt hat.¹⁰ Gründe für das Ausbleiben einer solchen Untersuchung für Deutschland sind auch in der traditionellen These zu suchen, Humanisten hätten sich nicht für die Angelegenheiten der Ordensgemeinschaften interessiert, denen sie prinzipiell feindlich gegenübergestanden hätten. Dies hat die Forschung mittlerweile relativiert.¹¹ Eine nähere Untersuchung der frühen Savonarola-Rezeption im deutschen Humanismus, die als *Desiderat* benannt worden ist¹² und die im Folgenden unternommen wird, zeigt denn auch, dass es in der Tat ein großes Interesse an den Geschehnissen um den Dominikanerfrater sowie an seinen Werken in deutschen Humanistenkreisen gab und dass dies für die spätere Rezeption bei den Reformatoren grundlegend war.

II.

Der oben erwähnte Peter Blomeveen hatte 1483 in Köln die „artes“ studiert und war in die dortige Kartause eingetreten, als deren Prior er in den Jahren 1507 bis 1536 wirkte. Unter ihm, der selbst eine mit Mirakelberichten gespickte Vita des Heiligen Bruno von Köln verfasste, wurde die Kölner Kartause Sankt Barbara zu einem Zentrum antiprotestantischer Publizistik.¹³ In dem Manuskript, in dem er

10. *Nolte*, Gefängnismeditationen (wie Anm. 5), S. 60f.; siehe auch *Matthias Pöblig*, Zwischen Gelehrsamkeit und konfessioneller Identitätsstiftung. Lutherische Kirchen- und Universalgeschichtsschreibung 1546–1617, Tübingen 2007, S. 367–370. *Fubini*, Savonarola riformatore (wie Anm. 7), S. 526, wies auf den direkten Einfluss des 1496 erschienenen „Compendium revelationum“ auf den Augsburger Kleriker Wolfgang Aytinger und seinen „Tractatus super methodium“ (1496) hin.

11. *Harald Müller*, Habit und Habitus. Mönche und Humanisten im Dialog, Tübingen 2006.

12. Vgl. *Daniel Ménager*, Erasmus, the Intellectuals, and the Reuchlin Affair, in: *Erika Rummel* (Hg.), *Biblical Humanism and Scholasticism in the Age of Erasmus*, Toronto 2008, S. 39–56, hier S. 51, Anm. 50: „It would be very interesting to study the image of Savonarola in early humanism. To our knowledge, this study, which would no doubt yield many interesting surprises, has not yet been completed.“

13. *David J. Collins*, *Reforming Saints. Saint's Lives and Their Authors in Germany, 1470–1530*, Oxford 2008, S. 80–84; *Sigrun Haude*, In the shadow of „savage wolves“: Anabaptist Münster and the German Reformation during the 1530s, Boston, Leiden, Köln 2000, S. 60–66; *Ulrike Otto*, *Die Münsteraner Handschrift 894: Leben der hl. Hugo und Bruno*, Salzburg 1997, besonders S. 49f.

das Bamberger Mirakel beschrieb, finden sich Abschriften der so genannten Gefängnismeditationen über die genannten Psalmen „Miserere“ und „In te Domine speravi“, ferner die Worte, die Savonarola bei seiner letzten Eucharistie gesagt haben soll, sowie einige „Conclusiones“ des Fra Domenico Buonvicini da Pescia.¹⁴ In einer Vorbemerkung zum Text wird in Blomeveens Manuskript betont, die Meditation über das „Miserere“ eigne sich zur Lektüre für jene, deren Geist wegen begangener Sünden verzagt sei, zur „Consolatio“ für solche, deren Herzen schwer sei; durch aufmerksame und beständige Selbsterkenntnis sowie Rückkehr zur Gnade Gottes.¹⁵ Offenbar suchte der Kartäusermönch Blomeveen in den Werken des in Florenz wirkenden Dominikaners auch Inspiration für seine Predigtstätigkeit in Köln, überliefert das Manuskript doch einige Predigten des Leideners.

Die Handschrift aus der Kölner Kartause kann als Ausgangspunkt dienen, ein nachhaltiges Interesse für die Person und das Schicksal Savonarolas in deutschen Humanistenkreisen des frühen 16. Jahrhunderts zu skizzieren, nicht nur in Bamberg.¹⁶ Am Beginn der Abschriften steht eine spätere Randbemerkung von einer Hand des 16. Jahrhunderts, gemäß der Savonarola ein Märtyrer war, der zu Unrecht verbrannt wurde. Eine ausführliche Vita des Fraters sei dem Kommentator durch den Bischof von Harlem(?) aus Italien mitgebracht worden.¹⁷ Am Ende

14. Die Meditation über das „Miserere“: HAK 7010, 129 (wie Anm. 1), fol. 17r–31v, Die „Expositio in Psalmum In te Domine speravi“, fol. 31v–41r. Savonarolas Worte bei der letzten Eucharistie auf fol. 41v, Fra Domenico „conclusiones“ auf fol. 41v. Der Kommentator berichtet: „Nota quod iste frater Dominicus cum alio suo socio, scilicet fratre Silvestro, ambo ordinis predicatorum, defendentes partem fratris Iheronimi doctoris eximii sacre theologie, fuerunt pariter cum eodem combusti anno 1494(!) in aprili“ (fol. 41v). Vgl. zu Fra Domenico da Pescia Anm. 111.

15. HAK 7010, 129 (wie Anm. 1), fol. 17r: Vorbemerkung (zu 17r–41r): „Incipit expositio ac meditatio in psalmum ‚Miserere‘ fratris Hieronimi de Ferrara ordinis predicatorum, quam in ultimis diebus vite sue edidit, dum esset in carcere, necnon super tribus versibus psalmi XXX, scilicet ‚In te Domine speravi‘, quam propter persequentium rabiem, ut eum morti traderent, perficere non potuit. Valere autem multum videntur iste meditationes contra pusillanimitatem propter transacta peccata animi hominis turbantem, quo negotio se potissimum occupare fedent, vero in consolationibus creaturarum, que cor obtenebrantur, scilicet in attenta atque continua exercitatione humilime recognitionis sui ipsius cum pleno et confidentissimo recurso ad sinum misericordie patris misericordiarum domini Dei nostri boni infiniti et incommutabili.“

16. Zum Interesse an Savonarolas Werken in Bamberg vgl. *Joseph Schmitzer*, Der Nürnberger Humanist Hartmann Schedel und Savonarola, in: Beiträge zur bayerischen Kirchengeschichte 19 (2013), S. 212–224, hier S. 217 mit Anm. 2, Brief eines Unbekannten, wohl Ordensgeistlichen, aus Bamberg, 28. August 1500, der von einem Ungenannten die Übersendung gedruckter „lucubrationes Iheronymi“ erbittet.

17. HAK 7010, 129 (wie Anm. 1), fol. 17r die Randbemerkung: „Hic [sc. Savonarola]

des Bamberger Mirakelberichtes findet sich ein ähnlicher Verweis von anderer Hand auf die Chronik des Johannes Nauclerus, in der mehr über Fra Girolamo zu erfahren sei. In der Tat behandelt der Tübinger Professor und Humanist in seiner im Jahr 1498 begonnenen und 1516 postum gedruckten Weltchronik detailliert das Schicksal des Fraters.¹⁸ Von Bedeutung ist in diesem Zusammenhang, dass Nauclerus eine persönliche Beziehung zu der Stadt der Medici hatte. 1482 begleitete er den Württemberger Grafen Eberhard im Bart auf seiner Reise nach Florenz und Rom, ebenso wie Johannes Reuchlin, der nicht nur über eine „Hausführung des Palazzo Medici“ für den Grafen durch Lorenzo de’Medici berichtet,¹⁹ sondern auch in seinem Briefwechsel mit Willibald Pirckheimer im Jahr 1518 kritisch auf Savonarola rekurriert (was Pirckheimer wiederum an den Grafen Hermann von Neuenahr kolportierte).²⁰ Viele der süddeutschen Humanisten, die mit Eberhard im Bart nach Florenz reisten, unter anderem Reuchlin und Nauclerus, lernten damals Marsilio Ficino kennen und wurden in die platonische Akademie aufgenommen. Es scheint, als habe das Fortbestehen ihrer Kontakte in diese florentinischen Gelehrtenkreise und die humanistische Verehrung für Ficino nördlich der Alpen das spätere Interesse an Savonarola bei den Humanisten im Reich befördert, sicherlich auch wegen der Verbindungen von Ficanos theologischen Lehren mit jenen des Dominikaners.²¹ Dieses Interes-

combustus fuit iniuste et pro martyre habetur. Vitam eius longam legi ex Italia allatam per episcopum Halemensem[?].“

18. HAK 7010, 129 (wie Anm. 1), fol. 42r: „Alter narrat de eo Nauclerus fo. 989.“ Vgl. *Johannes Nauclerus*, Memorabilium Omnium Aetatis Et Omnium Gentium Chronici Commentarii, Tübingen 1516 (VD16 N 167; konsultiert: München, Bayerische Staatsbibliothek, Res/2 Chron.51), fol. CCCII(v). Zu Nauclerus: *Thomas Lehr*, Nauclerus, Johannes, in: *Franz Josef Worstbrock* (Hg.), *Deutscher Humanismus 1480–1520*. Verfasserlexikon, Bd. 2, Berlin 2011, Sp. 401–408.

19. Vgl. *Lorenz Böninger*, Die deutsche Einwanderung nach Florenz im Spätmittelalter, Leiden 2006, S. 3f., nach dem Bericht des *Johannes Reuchlin*, De arte cabalistica libri tres, hg. von *Anton Sommer* (Nachdruck der Ausgabe Hagenau 1530), Wien 1997, S. 41.

20. Siehe Willibald Pirckheimers Briefwechsel, Bd. 3, bearb. von *Helga Scheible*, hg. von *Dieter Wuttke*, München 1989, Reuchlin an Willibald Pirckheimer (5. April 1518), S. 307, Z. 23: „Et est omnino similis haeresis fratris Hieronymi Savanarolae (sic), qui Florentiae combustus est, ut vidisse potes in confessatis et actis suis, cui fuit etiam sub pena excommunicationis inhibutum, ne ultra praedicaret; ille autem similiter dicebat, papae in eo non esse obediendum, et allegabat sacram scripturam.“ Siehe auch ebd., S. 450, Willibald Pirckheimer an den Grafen Hermann von Neuenahr, mit denselben Ausführungen. Zu dem Brief Pirckheimers an den Grafen von Neuenahr siehe auch *Ménager*, Erasmus (wie Anm. 12), S. 51.

21. Vgl. dazu schon *Hermann Grauert*, Dante in Deutschland, Teil III, in: Historisch-politische Blätter für das katholische Deutschland 120 (1897), S. 321–356, hier S. 331–341. Ferner *Wolfgang Zeller*, Der Jurist und Humanist Martin Prentinger, gen. Uranius (1450–1501),

se hatte Fortbestand: Nauclerus' genannte Darstellung wurde unter anderem von dem Regensburger Augustinereremitenmönch Hieronymus Streitl († nach 1531) gelesen. Dieser kopierte zudem in seinen Kollektaneenbänden unter Benutzung der reichen Bibliotheksbestände des Klosters St. Emmeram, auf das noch zurückzukommen ist, auch die Charakterisierung Savonarolas aus dem 1494 begonnenen Werk „De scriptoribus ecclesiasticis“ des Johannes Tritemius († 1516) und ein in Rom „In Campo Flore“ gedrucktes fiktives Streitgespräch über den Frater aus dem Jahr 1497.²² Zu solcherlei historiographischen Zeugnissen treten einige verstreute Abschriften von Werken Savonarolas und aus der publizistischen Kontroverse um ihn hinzu; beispielsweise hat sich eine Kopie seines bedeutenden Werks „Solatium itineris mei“ erhalten.²³

Eine umfassende druckgeschichtliche Aufarbeitung wäre für den deutschen Sprachraum erst noch zu leisten. Die erhaltenen Inkunabeln und Handschriften sind indes ein Indikator für die weite Verbreitung von Savonarolas Schriften in Deutschland. Bei der Suche nach Erklärungen muss zunächst auf seine eigene publizistische Aktivität abgehoben werden. Er selbst ließ im florentinischen Kloster San Marco eine Druckerpresse installieren, um seine Predigten und Traktate zu publizieren. Dies war ihm ein wichtiges Anliegen, betonte er doch des Öfteren, in ganz Europa bekannt zu sein.²⁴ In den Karnevalspredigten des Jahres 1498 erwähnte Savonarola zudem einmal, selbst aus Deutschland Zuschriften neuer Anhänger seiner Lehre zu erhalten.²⁵ Daneben ist auch zu berücksichtigen,

Tübingen 1973, S. 38 ff. Zu Ficino und Savonarola: *Amos Edelheit*, Ficino, Pico and Savonarola: The Evolution of Humanist Theology 1461/2–1498, Leiden 2008.

22. Der Passus aus Nauclerus in Streitls Band in Wien, Österreichische Nationalbibliothek, cpv 3301, fol. 276r–277r: „De Hieronymo Savonarola“, jener aus Tritemius in München, Bayerische Staatsbibliothek (im Folgenden: BSB), Clm 14053, fol. 125v(alt)/141v (neu): „De frate Jeronimo ordinis predicatorum combusto“, letzterer mit einigen Modifikationen aus *Tritemius*, *De scriptoribus ecclesiasticis*, vgl. etwa die Ausgabe Paris: Rembolt (u. a.) 1512 (konsultiert: BSB, 4 P.lat. 1236), fol. CCXIII r. Die Kopie der Inkunabel ebd., fol. 104r–105r; dazu: *Anna Modigliani*, Roma e Firenze, „Tuscus et Remus“: due modelli in opposizione?, in: *Studi romani* 46 (1998), S. 5–28. Zu Streitl vgl. den Art. von *Joachim Schneider*, *Franz Josef Worstbrock*, in: *Die deutsche Literatur des Mittelalters: Verfasserlexikon*, Bd. 9, Berlin, New York 1995, Sp. 403–406.

23. Würzburg, Universitätsbibliothek, M. ch. o. 16, fol. 174r–194v. Zu dessen Bedeutung: *Fubini*, *Savonarola riformatore* (wie Anm. 7).

24. Vgl. z. B. *Prediche sopra l'Esodo*, a cura di *Pier Giorgio Ricci*, 2 Bde., Rom 1955–1956, Bd. 1, S. 89.

25. Vgl. *Pasquale Villari*, *La Storia di Girolamo Savonarola e de'suoi tempi*, Nuova edizione, 2 Bde., Florenz 1930, Bd. 2, S. 96: „Perfino d'Alemagna ... ci vengono lettere dei nuovi seguaci che va acquistando la nostra dottrina.“ Vgl. *Joseph Schmitzer*, *Savonarola. Ein Kulturbild aus der Zeit der Renaissance*, 2 Bde., München 1924, Bd. 1, S. 481.

dass die politische Causa Savonarola ein Thema der Diplomatie zwischen Rom und dem Kaiserhof war: Am 17. Juli 1498 berichtete beispielsweise der päpstliche Legat Leonello Chierigati vom Reichstag zu Freiburg²⁶ aus an Papst Alexander VI., er habe König Maximilian in Anwesenheit des spanischen Botschafters Kopien über die Verurteilung und Bestrafung des „Fra Hieronimo“ übergeben. Dem Kaiser sei es furchtbar erschienen, wie viel Bosheit in diesem Mann gesteckt habe. Auf dem Konvent von Freiburg – auf dem die Kurfürsten von Mainz, Köln und Sachsen anwesend seien – verteile jemand Savonarolas Predigten und die Verteidigungsschriften des Giovanni Francesco Pico della Mirandola (wiederum ist der „Miserere“-Druck gemeint). Es werde daher verschiedentlich über Savonarola geredet: Die einen sagten, er sei gut, und die anderen, er sei schlecht. Chierigati teilte also das einschlägige Breve den anwesenden Fürsten mit, die viele Kopien davon anfertigten, um sie zu verbreiten.²⁷ Was abseits dieser großen internationalen Gesandtschaften etwa kleinere Emissäre oder aber deutsche Kuriale aus Rom berichteten, ist kaum abzuschätzen. Sicher hätte der Zeremonienmeister Papst Alexanders VI., Johannes Burckard, der – von den papsttreuen „arrabbiati“ in Florenz informiert²⁸ – in seinem geheimen Tagebuch viel (Polemische) über Savonarola notiert, seinen Kontaktmännern in Deutsch-

26. Zu diesem: Deutsche Reichstagsakten. Mittlere Reihe: Bd. 6: Reichstage von Lindau, Worms und Freiburg 1496–1498, bearb. von *Heinz Gollwitzer*, hg. durch die Historische Kommission bei der Bayerischen Akademie der Wissenschaften, Göttingen 1979; *Hans Schadek* (Hg.), *Der Kaiser in seiner Stadt. Maximilian I. und der Reichstag zu Freiburg 1498*, Freiburg i. Br. 1998; *Stephan Selzer*, Politik und Erscheinung. Der Freiburger Reichstag (1498) in kur-sächsischen Rechnungen, in: *Sonja Dünnebeil, Christine Ottner* (Hgg.), *Außenpolitisches Handeln im ausgehenden Mittelalter: Akteure und Ziele*, Wien 2007, S. 371–392. Zu Chierigati zuletzt: *Susanne Fritsch*, Zwischen Papst und König. Der Gesandte Leonello Chierigati (1484–1506) als Spielball päpstlicher Außenpolitik, in: ebd., S. 227–237.

27. Venedig Biblioteca Nazionale Marciana, Ms. lat., class. XIV, n. 99 (= 4278), fol. 214–221 (chiffriert), dechiffriert 223–229, hier 224v–225r: „... da poi li communicai el breve et la copia de le lettere inclusa circa la damnatione et punitione de fra Hieronimo; li parve cosa horribile che in tale homo se trovasse tante sceleragine. ... Et perché de fra Hieronymo variamente se parlava per esser de chi mandate le sue prediche et quella defension' sua facta per quello Jovanne (!) Francesco dala Mirandola et aliqui dicebant eum esse bonum, aliqui malum, io etiam communicai con li prefati signori el breve con la copia inclusa pertinente ad lui, et ne foron' facte multe copie etiam per mandarle fora de qui“; verkürzte Wiedergabe in *Johann Friedrich Böhmer*, *Regesta Imperii XIV. Ausgewählte Regesten des Kaiserreiches unter Maximilian I. 1493–1519*, Bd. 2: 1496–1498, bearb. von *Hermann Wiesflecker* und *Manfred Hollegger*, Köln u. a. 1993, Nr. 6422 (17. Juli 1498, Freiburg) (auch digital konsultierbar). Zum Kodex: *Joseph Valentinelli*, *Bibliotheca manuscripta ad S. Marci Venetiarum, Codices Mss. latini*, Bd. 3, Venedig 1870, S. 94f.

28. Vgl. *Joseph Schnitzer*, *Quellen und Forschungen zur Geschichte Savonarolas*, 3 Bde., München 1902–1904, hier Bd. 2: Savonarola und die Feuerprobe, München 1904, S. 119.

land manches über ihn zu schreiben oder auf seinen Reisen ins heimatliche Elsass zu erzählen gehabt.²⁹ Unsere Überlieferung zeigt allerdings an, dass es einen direkten Informationsfluss von Norditalien her kommend gab, der insbesondere die humanistischen Kreise in Süddeutschland erreichte.

Ein Grund dafür lag nicht zuletzt in der Tatsache, dass damals in Florenz viele Deutsche lebten,³⁰ die Briefkontakte in die Heimat unterhielten und in diesem Rahmen auch von den Ereignissen in der Stadt am Arno berichteten.³¹ Ein deutscher Anhänger Savonarolas, der damals als Mönch im Kloster San Marco lebte, war der sächsische Adlige und spätere Kardinal Nikolaus von Schönberg. Als Rechtsstudent in Pisa, wo er den „doctor utriusque iuris“ erwarb, hörte er 1495 Savonarola predigen und trat unter diesem Eindruck 1497 in dessen Wirkungsstätte, den florentinischen Dominikanerkonvent San Marco, ein, dessen Prior er später wurde (1506), bevor er ab 1508 als Generalprokurator des Dominikanerordens an der römischen Kurie agierte.³² Prior des Dominikanerkonvents von Prato war hingegen zu Lebzeiten Savonarolas ein „Frate Antonio de Holandia tedesco“.³³ In den Vernehmungen, welche die Signoria von Florenz nach der Gefangennahme Savonarolas veranlasste, werden schließlich auch Deutsche erwähnt. So sagte etwa Fra Girolamo di Andrea Gini am 19. April 1498 aus, an

29. Zu Burckard jetzt: *Tobias Daniels*, Der päpstliche Zeremonienmeister Johannes Burckard, Jakob Wimpfeling und das Pasquill im deutschen Humanismus, in: *Deutsches Archiv für die Erforschung des Mittelalters* 69 (2013), S. 127–140.

30. Vgl. hier *Böninger*, Deutsche Einwanderung (wie Anm. 19), S. 290, mit Hinweis auf einen Ulmer Studenten namens Hans Streler, der 1491 im Haus des Ficoschülers und späteren Savonarola-Anhängers Giorgio Antonio Vespucci wohnte und „der damals den oberdeutschen Studentenfluß nach Pisa lenken sollte und in Folge für Johannes Reuchlin verschiedene Bücher besorgte“. Zu Johannes Streler: *Gerhardt Powitz*, Art. Streler, Johannes, in: *Verfasserslexikon*, Bd. 9 (wie Anm. 22), Sp. 411–416.

31. *Tobias Daniels*, La congiura dei Pazzi nell'informazione e nella cronistica tedesca coeva, in: *Archivio storico italiano* 169 (2011), S. 23–76; *Ders.*, Die Pazzi Verschwörung, der Buchdruck und die Rezeption in Deutschland. Zur politischen Propaganda in der Renaissance, in: *Gutenberg-Jahrbuch* 87 (2012), S. 109–120.

32. *Christoph Volkmar*, Mittelsmänner zwischen Sachsen und Rom. Die Kurienprokuratoren Herzog Georgs von Sachsen am Vorabend der Reformation, in: *Quellen und Forschungen aus italienischen Archiven und Bibliotheken* 88 (2008), S. 244–309, hier S. 262; *Armando Verde*, *Lo Studio fiorentino*, Bd. III.2, Pistoia 1977, Nr. 1027, S. 740; *Egmont Lee*, *Sixtus and men of Letters*, Rom 1978, S. 110f. passim; *Schnitzer*, Savonarola (wie Anm. 25), Bd. 1, 339f. mit Anmerkungen in Bd. 2, S. 1054.

33. So gemäß der Aussage des Fra Ruberto Ubaldini da Gagliano; *Villari*, *La Storia* (wie Anm. 25), Bd. 2, S. cclviii. Zu ihm als Prior des Dominikanerkonvents in Prato: ebd., Bd. 1, S. 420f., und einen Brief Savonarolas an ihn, ebd., S. cxvii; ferner *Schnitzer*, Savonarola (wie Anm. 25), Bd. 1, S. 135f., 300, 322, 377; Bd. 2, S. 911, 194.

den Kämpfen um das Dominikanerkloster San Marco nach der gescheiterten Feuerprobe Savonarolas hätten seitens der Dominikaner auch ein Deutscher und „ein mir nicht namentlich bekannter Dicker (sic), der mir ein Ausländer zu sein scheint“, teilgenommen.³⁴ Ein junger deutscher Anhänger Savonarolas namens Heinrich soll während der Scharmützel in San Marco nicht nur gut mit der Büchse geschossen haben, sondern auch auf die Kanzel gestiegen sein und ausgerufen haben, Gott möge nun sein Volk erretten.³⁵ Dass in den weit gespannten Netzen des Ordens – ebenso wie in jenen der anderen³⁶ – Informationen wanderten, versteht sich und wird mit Blick auf Deutschland allein durch Fra Silvestro Maruffis Aussage illustriert, schon in seiner Jugend in Venedig einmal im Traum eine gesamte Predigt auf Deutsch wiederholt zu haben, die damals ein deutscher Ordensgenosse dort gehalten hatte.³⁷

III.

Ein bisher unbekannter deutscher Augenzeugenbericht über die berühmte Feuerprobe, mit der Savonarola im Jahr 1498 die Wahrheit seiner Prophetie beweisen sollte und deren Ausbleiben gemäß dem Willen seiner damals längst dominierenden politischen Gegner seinen endgültigen Niedergang bedeutete, stammt aus dem Umkreis des aus Hueb in Steyr gebürtigen, damals an der Universität Ingolstadt Astronomie lehrenden und später im Umkreis König Maximilians in Wien angestellten Humanisten Johannes Stöberer alias Stabius.³⁸ Am 4. November 1498 schickte Stabius einen Brief an Erasmus Daum, einen Benediktinermönch in dem schon erwähnten Regensburger Kloster St. Emmeram.³⁹ Er habe erfahren – schrieb Stabius –, dass in Florenz die durch Marsilio Ficino angefer-

34. Siehe *Villari*, *La Storia* (wie Anm. 25), Bd. 2, S. cclii: „... Et così fu arecato in coro 2 archibusi, et uno Tedesco v'era che traeva, e vidivi Pagholo della Robbia armato e Lucha suo fratello et uno certo grasso, che non so el nome suo, chemmi pare forestiere o gli è stato un tempo di fuora ...“

35. *Schnitzer*, Savonarola (wie Anm. 25), Bd. 1, S. 529, mit Anm. 35 in Bd. 2, S. 1083.

36. *Schnitzer*, Savonarola (wie Anm. 25), Bd. 1, S. 264 und 390f., nennt einen Gegner Savonarolas aus der Franziskanerobservanz namens Jakob Grumel von Brixen.

37. *Schnitzer*, Savonarola (wie Anm. 25), Bd. 1, S. 557.

38. Zu Stabius: *Helmuth Gröfßing*, Art. Stabius (Stöberer), Johannes, in: *Deutscher Humanismus 1480–1520. Verfasserlexikon* (wie Anm. 18), Bd. 2, Sp. 948–957.

39. Zu dessen geistesgeschichtlicher Stellung in jener Zeit: *Franz Fuchs*, *Das Kloster St. Emmeram im 15. Jahrhundert*, in: *Peter Schmid, Rainer Scharf* (Hgg.), *Gelehrtes Leben im Kloster. Sankt Emmeram als Bildungszentrum im Spätmittelalter*, München 2012, S. 13–36, bes. S. 29–33.

tigte Übersetzung des Werks „Über die göttlichen Namen“ des (Pseudo-)Dionysos Areopagita in den Druck gegangen sei.⁴⁰ Daher bemühe er sich, über Nürnberger Händler an eine Kopie zu kommen. Gelingt dies, so müssten sich Daum und Nikolaus Bernauer (ebenfalls ein Mönch von St. Emmeram) nicht auch darum kümmern, denn er werde ihnen dann den Text zukommen lassen. Er selbst sei guten Mutes in der Sache, denn der zuverlässige Doktor und Nürnberger Arzt Hieronymus Münzer habe es ihm zugesichert.⁴¹ An diesem Punkt fügte Stabius an, möglicherweise habe Daum schon die Geschichten über den Dominikanermönch gehört, der in Florenz verbrannt worden sei. Die Prozessakten schickte er ihm mit dem zitierten Brief mit.⁴²

Demnach dürfte mit Stabius und seinem Korrespondentenkreis der erwähnte, vor dem 13. April 1498 verfasste und eindeutig im Umfeld des Klosters St. Emmeram in Regensburg überlieferte Augenzeugenbericht über die Ereignisse um Savonarola aus der ersten Aprilhälfte des Jahres zusammenhängen.⁴³ Die „neue Zeitung“ gesellt sich zu vielen weiteren Augenzeugenberichten, unter anderem von Fra Silvestro Maruffi, Fra Luca della Robbia, Fra Girolamo Gini, Francesco Davanzati und Bartolommeo Mei sowie dem Mailändischen Gesandten Paolo Somenzi.⁴⁴ Teilweise – etwa bezüglich der Aufbauten für die Feuerprobe – ent-

40. Gemeint ist: *Marsilio Ficino*, Dionysios Areopagita: De mystica theologia et de divinis nominibus, Florenz 1496.

41. Die Nürnberger Kreise, u. a. Werner, Behaim und Münzer, hatte Stabius während eines Studienaufenthalts in Nürnberg im Jahr 1494 kennen gelernt. *Helmuth Grössing*, Johannes Stabius. Ein Beitrag zur Kulturgeschichte der Zeit Kaiser Maximilians I., Diss. phil. Wien 1964, S. 16f.

42. *Bernhard Bischoff*; Studien zur Geschichte des Klosters St. Emmeram im Spätmittelalter (1323–1525). Mit vier Abbildungen (Tafel IV und V), in: *Ders.*, Mittelalterliche Studien. Ausgewählte Aufsätze zur Schriftkunde und Literaturgeschichte, Bd. 2, Stuttgart 1967, S. 115–155, hier S. 141, Anm. 155, Gesamteition gemäß Papierspiegel des Rückdeckels des Bandes 2^o Inc. 122 der Staatlichen Bibliothek Regensburg; hier: „... Pervenit ad te fortasse fama de illo monacho Florentino ordinis predicatorum, qui combustus est. Tocius rei series et processus in hoc libello incluso continentur. Hunc tibi et domino doctori dono do ...“

43. Siehe die Edition im Anhang. Den Hinweis und die Transkription des Textes verdanke ich Franz Fuchs (Würzburg), dem ich für weiteren Austausch und Hinweise herzlich danke. Zur Datierung siehe Anm. 103. Zur Provenienz des Materials aus St. Emmeram, vgl. auch *Franz Fuchs*, Jacob Locher Philomusus und Ulrich Tenngler, in: *Andreas Deutsch* (Hg.), Ulrich Tenglers Laienspiegel – Ein Rechtsbuch zwischen Humanismus und Hexenwahn, Heidelberg 2011, S. 99–116. Die zeitgleiche Hand (15./16. Jh.) ist nicht jene des Johannes Stabius, vgl. sein Autograph in *Grössing*, Johannes Stabius (wie Anm. 41), S. 52, Abb. 1 (nach Wien, Österreichische Nationalbibliothek, Autograph n. 118/44).

44. Die Quellen sind zusammengestellt bei *Donald Weinstein*, Savonarola. The Rise and Fall of a Renaissance Prophet, New Haven 2011, S. 356, Anm. 18.

spricht ihre penible Beschreibung recht genau derjenigen der gleichzeitigen florentinischen Chronisten wie etwa Luca Landucci.⁴⁵ Wenn somit dem deutschen Berichterstatter neben der eigenen Anschauung auch zeitgenössische Quellen wie etwa Flugblätter oder die Verlautbarungen der Signoria zur Verfügung standen, so setzt sich die neue Quelle doch so weit von den bekannten ab, dass sie als eigenständig und authentisch anzusehen ist. Der deutsche Berichterstatter ist zweifellos keiner von den oben genannten deutschen Mitbrüdern Savonarolas gewesen, allein aufgrund seiner spürbaren Skepsis gegenüber dem gesamten religiösen Schleier, der auf den Ereignissen in Florenz lag. Ihn zu identifizieren, ist über den oben aufgezeigten Umstand hinaus, dass er dem Korrespondentenkreis des Regensburger Klosters St. Emmeram sowie des Johannes Stabius angehörte, allerdings bisher nicht möglich.

Sein Text beginnt mit der Konkurrenz zwischen den Dominikanern von San Marco und den Franziskanern von Santa Croce: Der Barfüßermönch Francesco di Puglia hat Savonarola als betrügerischen „Zauberer“ bezeichnet, der „die armen Leute verführen“ will.⁴⁶ Er fordert: Wenn Savonarola ein wahrer Prophet ist, wie er es behauptet, so soll er einen Beweis dafür liefern! So kommt es zu dem Gottesurteil der Feuerprobe.⁴⁷ Der Beobachter zeichnet dann die Ereignisse nach: Savonarola entzieht sich mit der ausweichenden Begründung, Gott wolle sich größere Zeichen aufsparen. Savonarolas Mitbruder Domenico Buonvicini bietet sich an, an seiner Stelle in das Feuer zu gehen, ebenso wie sich anstatt Francesco di Puglias Fra Giuliano Rondelli meldet, der wohl weiß, verbrennen zu müssen, sobald er in das Feuer geht, es aber dennoch zum Nutzen von Florenz wagen will.

Das eigentliche Spektakel vollzieht sich am Samstag, den 7. April 1498. Nach minutiöser Beschreibung der Vorbereitungen auf der Piazza della Signoria kommt der Berichterstatter zum Einzug der gegnerischen Parteien im religiösen Taumel: erst der Franziskaner, dann der Dominikaner. Eine große Volksmenge erwartet sie gespannt mit brennenden Kerzen in den Händen. So penibel die Beschreibung ist, so lapidar fällt der Kommentar aus: „Es wurde nichts daraus.“⁴⁸ Man verliert sich in Diskussionen, insbesondere um die Gewänder der Probanden. Bruder Domenico wird verdächtigt, eine Hostie in seinen Rock eingnäht zu haben. Als es spät wird, geht man nach Hause. Kein Wort verliert der Deut-

45. Vgl. Anm. 115 und 116.

46. Vgl. Anm. 110.

47. Zur Feuerprobe neben der klassischen Savonarola-Literatur: *Peter Dinzelbacher*, *Das fremde Mittelalter. Gottesurteil und Tierprozess*, Essen 2006, S. 56.

48. Vgl. S. 34.

sche über das Gewitter, welches sich nach verschiedenen florentinischen Quellen an dem Nachmittag ereignet haben soll,⁴⁹ kein Wort über die gewollte Vereitelung der Feuerprobe durch die (ohne weitere Differenzierung beschriebene) Signoria!⁵⁰ Er wendet sich Savonarolas Rechtfertigungsversuchen zu und bezeichnet es als „narrisch“,⁵¹ wie der Frater in San Marco predigt, Gott habe die Feuerprobe nicht gewollt und man solle beständig bleiben.

Am darauf folgenden Tag predigt Fra Mariano Ughi – in unserem Text wechselt mit Fra Domenico⁵² – auf Geheiß Savonarolas im Dom von Florenz. Inmitten der Menge befindet sich unser Berichterstatter, der das Gesehene in erster Person referiert („sach ich“⁵³). Die Gegner Savonarolas halten sich für „eitel gute Gesellen“ und sind „Kinder guter Leute“.⁵⁴ Sie beschimpfen die Anhängerschaft Savonarolas als „Nölbrüder“⁵⁵ und „Zipfnonnen“ – Begriffe, die auch Luther benutzt.⁵⁶ Gerade eben sieht der Deutsche Waffen unter den Kleidern aufblitzen. Schon kommt es zum Eklat. Details in der Beschreibung des Handgemenges – wie etwa jenes, dass Fra Domenico brutal über einen Stuhl geworfen wird – sind weiteren zeitgenössischen Berichten nicht zu entnehmen. Als die Dominikaner nach San Marco fliehen, bildet sich ein Mob und brandschatzt die Häuser einiger führender Savonarolianer, namentlich das Haus des kurz darauf – nach dem Bericht Piero di Marco Parentis unter der Parole: „Du wirst uns nicht mehr befehlen!“⁵⁷ – ermordeten Francesco Valori, dessen Frau und Kinder zuvor getötet worden sind, sowie das Haus des Andrea Cambini. Später zieht

49. Vgl. etwa *Weinstein*, Savonarola (wie Anm. 44), S. 274.

50. Vgl. Anm. 122.

51. Vgl. S. 34.

52. Vgl. Anm. 128.

53. Vgl. S. 35.

54. Vgl. S. 35.

55. Siehe den Eintrag „Nollbruder“ in das Grimmsche Wörterbuch, vgl. <http://woerterbuchnetz.de/DWB/>. Es dürfte sich hier allerdings um eine analogische Übersetzung des in Florenz gebräuchlichen Parteinamens „piagnone“ handeln. Weitere Parteinamen waren: „frateschi“, „collitori“, „stropiccioni“, „masticapaternostri“. Vgl. *Nicolai Rubinstein*, Politics and Constitution in Florence at the End of the Fifteenth Century, in: *Ernest Frazer Jacob* (Hg.), Italian Renaissance Studies. A Tribute to the Late Cecilia M. Ady, London 1966, S. 148–183, hier S. 170.

56. Vgl. Martin Luther's Werke. Kritische Gesamtausgabe, Bd. 31, Weimar 1914, S. 177 (Vorlesung über Jesaja). Vgl. im Grimmschen Wörterbuch (wie Anm. 55) die Einträge zu „Zibbe“ i. e. „liederliche weibsperson“ und zu „Zippschwester“, i. e. „trunksüchtiges Weib“. Zur weiblichen Anhängerschaft Savonarolas: *Tamar Herzig*, Savonarola's Women. Visions and Reform in Renaissance Italy, Chicago 2008.

57. *Piero di Marco Parenti*, Storia fiorentina, hg. von *Andrea Matucci*, 2 Bde., Florenz 2004–2005, Bd. 2, S. 165: „Valori tu non ci governerai più.“

die aufgebrauchte Menge nach San Marco. Die Mönche werfen Ziegelsteine herab. Letztlich wird das Kloster in Brand gesteckt und erobert, Savonarola wird gefangen genommen. Ihn, Bruder Domenico und weitere Dominikaner führt man ab. Wenn unser Beobachter dies mit einer biblischen Analogie kommentiert („genau so wie die Juden mit unserem Herrn umgingen“), so ist dies typisch für solche Berichte⁵⁸ und mag auf eine gewisse Skepsis gegenüber dem Vorgehen der Signoria hindeuten. Allein: eine klare politische Einschätzung wird auch hier nicht gegeben. Zum Zeitpunkt der Abfassung des Berichts liegt Savonarola im Kerker. Oftmals ist er mit dem Strick gefoltert und auf die Streckbank gelegt worden. Der Autor weiß, dass der Mönch vieles bekannt haben soll.⁵⁹ Außerdem sei man in der Stadt der Meinung, dass Savonarola „ein großer Zauberer“ und seine Taten die eines Schurken seien (er habe „große Buberei gestiftet“ – wiederum handelt es sich um einen Begriff, den Luther gerne benutzt).⁶⁰ Den ganzen Tag lang könne er von all dem schreiben. Die neuesten Nachrichten will er mit dem nächsten Boten schicken. Einer abschließenden Bewertung der Vorgänge entzieht er sich.

IV.

Es ist davon auszugehen, dass solcherlei deskriptive und das Aufsehen Erregende betonende, kaum wertende Korrespondenzen ihren Weg auch in die Reichsstadt Nürnberg fanden, im vorliegenden Fall nicht zuletzt daher, weil im Jahr 1494 Stabius dort einen Studienaufenthalt absolviert hatte, der ihn den dortigen Humanistenkreisen nahe brachte, unter anderem Hieronymus Münzer. In Nürnberg waren die florentinischen Vorgänge um Savonarola damals in der Tat „hot news“. Selbst in der Stadtchronik Heinrich Deichsler's findet sich eine Notiz zu der Feuerprobe.⁶¹ Joseph Schnitzer hat ferner gezeigt, dass Hartmann Schedel in Nürnberg seit spätestens 1498 Abschriften verschiedener Werke von und in Be-

58. Vgl. *Daniels*, La congiura (wie Anm. 31), S. 45.

59. Siehe dazu *Ida Giovanna Rao, Paolo Viti, Raffaella Maria Zaccaria* (Hgg.), *I processi di Girolamo Savonarola* (1498), Florenz 2001.

60. Vgl. S. 37. Zur Benutzung des Begriffs durch Luther siehe den Eintrag „Büberei“ in das Grimmsche Wörterbuch (wie Anm. 55).

61. *Die Chroniken der fränkischen Städte: Nürnberg*, Bd. 5 (Die Chroniken der deutschen Städte 11), Leipzig 1874, XIII. Heinrich Deichsler's Chronik, hier S. 596, Z. 19f.: „Des jars da ward die irrung und zwitragt zwischen den zwaiën münchen zu Florentz, ein prediger und ein parfüßer.“ Zu Deichsler: *Joachim Schneider*, *Heinrich Deichsler und die Nürnberger Chronistik des 15. Jahrhunderts*, Wiesbaden 1991.

treff Savonarolas in den heutigen Sammelhandschriften Clm 434 und 962 der Bayerischen Staatsbibliothek anfertigte.⁶² Schnitzers Argumentation, gemäß der die Schriften Schedel von Lorenz Behaim, einem langjährigen Familiaren Papst Alexanders VI.,⁶³ zugespielt worden seien, ist nicht haltbar, doch ein näherer Blick auf sie ist für die Frage nach der Rezeption Savonarolas von Interesse. Schnitzer war aufgefallen, dass Schedels Abschrift der 1498 in Rom gedruckten Invektivschrift Gianfrancesco Poggio Bracciolinis gegen Savonarola⁶⁴ in Clm 962 juristische Randglossen enthält, die der gleichzeitige Nürnberger Nachdruck nicht aufweist. Nach Schnitzers Urteil hätten die Glossen Schedel nur von einem Rechtsgelehrten zugetragen werden können, den er in Behaim vermutete.⁶⁵ Allerdings finden sich genau dieselben juristischen Glossen sowohl in der erwähnten, in Rom erschienen Erstaussgabe der Offizin Eucharius Silbers⁶⁶ – die Schedel abschrieb – als auch in der auf ihr basierenden, 1498 in Leipzig durch Jacobus Thanner gedruckten Ausgabe.⁶⁷ Rezeptionsgeschichtlich bedeutsam ist nun also der Umstand, dass die 1498 in Nürnberg bei Ambrosius Huber gedruckte Ausgabe der Invektivschrift Bracciolinis gegen den Dominikaner – im Unterschied zu der Leipziger Ausgabe – die Randglossen nun gerade nicht enthält! Stattdessen findet sich im Anhang der Ausgabe ein Schmähgedicht gegen den Frater, das der Nürnberger Stadtarzt Dr. Dietrich Ulsen (1460–1508), genannt Ulsenius, ein enger Freund Schedels, damals verfasste.⁶⁸ Das von „Theodericus Ulsenius, fri-

62. *Joseph Schnitzer*, Der Nürnberger Humanist Hartmann Schedel und Savonarola, in: Beiträge zur bayerischen Kirchengeschichte 19 (2013), S. 212–224.

63. Zu Schedel und Behaim: *Franz Fuchs*, Hartmann Schedel und seine Büchersammlung, in: *Alois Schmid* (Hg.), Die Anfänge der Münchener Hofbibliothek unter Herzog Albrecht V., München 2009, S. 146–168, hier S. 161 f. Zu Lorenz Behaim: *Pirckheimer*, Briefwechsel (wie Anm. 20), Bd. 1, Nr. 88, S. 290 ff., Bd. 4, Nr. 684, S. 223 f. passim (ad reg.). Darüber, dass Behaim als Vertrauter Alexanders VI. die Vorgänge um Savonarola in Rom erfuhr (ebenso wie jene um den gesamten Borgia-Clan), kann kein Zweifel bestehen.

64. Zu Poggios Schrift vgl. *Romeo de Maio*, Savonarola e la Curia romana, Rom 1969.

65. *Schnitzer*, Schedel und Savonarola (wie Anm. 62), S. 222.

66. Konsultiertes Exemplar: Trier, Stadtbibliothek, Inc 248'8°, fol. 238r–251v; enthalten in einem Sammelband aus dem Trierer Jesuitenkonvent. Zu Eucharius Silber: *Arnold Esch*, Un notaio tedesco e la sua clientela nella Roma del Rinascimento, in: Archivio della Società Romana di storia patria 124 (2001), S. 175–209, hier S. 199. – Eine weitere Abschrift von Poggios Invektive gegen Savonarola im von Eucharius Silber besorgen Druck findet sich in der Universitätsbibliothek Erlangen-Nürnberg, Ms. 536, Bl. 190–200. Fragmente des Drucks finden sich in München, BSB, Clm 15960, Vorder- und Hinterspigel.

67. Konsultiertes Exemplar: München, Bayerische Staatsbibliothek, 4 Inc.s.a 376 b#Beibd. 9. – Zu Jacob Thanner siehe *Christoph Reske*, Die Buchdrucker des 16. und 17. Jahrhunderts im deutschen Sprachgebiet, Wiesbaden 2007, S. 517.

68. Zu Ulsenius: *Franz Josef Worstbrock*, Art., Ulsenius, Theodericus (Derck, Dirk van Uls-

sus, medicus“ firmierte Gedicht mit dem Titel „In finem pseudo prophetie lumen“ stellt eine dialogische Abrechnung mit Savonarolas Schrift „Triumphus crucis“⁶⁹ dar. In dem fiktiven Zwiegespräch zwischen „Poeta“ und „Frater“ (Savonarola) beginnt „Poeta“: „Qui crucis es solitus frater cantare triumphos.“ Im Verlauf des Schlagabtausches klagt „Frater“: „Heu pietas, heu simpla fides, crucis ecce triumphum, / Dum cecini, laqueos ignis et arnus agit.“⁷⁰ Warum nun aber die Abänderungen im Nürnberger Druck? Es ist recht unwahrscheinlich, dass Ambrosius Huber nicht über die notwendigen kleineren Typen verfügen konnte, um die Marginalnoten zu drucken, die das Schriftbild juristischer Traktate imitieren. Eher zu vermuten steht, dass der Nürnberger Verleger sich einen Verkaufserfolg daraus versprach, der Schrift Verse eines Poeten beizugeben, die den Konflikt um Savonarola mit Blick auf seine Rolle als Prophet, Reformprediger und Märtyrer thematisierten. Der Wiederabdruck der – für Nicht-Juristen aufgrund des üblichen Abkürzungssystems schwer verständlichen – Glossen, die besonders auf die kirchenrechtlichen Aspekte des Konflikts zwischen dem Prediger und Papst Alexander VI. abheben, schien dem Verleger offensichtlich nicht opportun, im Gegensatz zu seinem Kollegen Jacobus Thanner, der den erwähnten gleichzeitigen Nachdruck in der Universitätsstadt Leipzig inklusive der juristischen Marginalien veranstaltete.

Nürnberg war bekanntermaßen eines der bedeutsamsten Nachrichtenzentren im Reich. Träger des Nachrichtenverkehrs waren neben den Gesandten die Kaufleute sowie Studenten und Gelehrte. Nürnberger Handelsherren, deren Reiseroute über Bologna nach Florenz führte, verfügten in den italienischen Orten über verlässliche Kontaktmänner, in Florenz beispielsweise lange Jahre hindurch über den Zwischenhändler Giovanni Benci, in Bologna über Rigo d’Orsi.⁷¹ Stu-

sen), in: *Deutscher Humanismus 1480–1520. Verfasserlexikon* (wie Anm. 18), Bd. 2, Sp. 1155–1174. Auf ein Epigramm Ulsens geht die Bezeichnung Schedels als „bibliophag“ zurück. *Fuchs*, Hartmann Schedel (wie Anm. 63), S. 149.

69. Die Schrift ist ediert durch *Mario Ferrara*, Rom 1961.

70. Am Ende von *Johannes Franciscus Poggius Bracciolinus*, *Contra fratrem Hieronymum Savonarolam haeresiarcham*, (Nürnberg): (Ambrosius Huber), (nach 1498.04.19.), erw. *Ernst Philip Goldschmidt*, Hieronymus Münzer und seine Bibliothek, London 1938, S. 40, Anm. 4, hier zit. aus Wolfenbüttel, Herzog August Bibliothek, A: 264.46 Quod. (11). Vgl. auch *Paolo Viti*, *La traduzione latina del primo processo di Girolamo Savonarola*, in: *Girolamo Savonarola, l’uomo e il frate. Atti del XXXV Convegno Storico Internazionale*, Todi, 11 – 14 ottobre 1998, Spoleto 1999, S. 247–260, hier S. 251.

71. Siehe beispielsweise Nürnberg, Stadtarchiv, E 9 / 13, Nr. 1, Reisehandbuch eines Nürnberger Kaufmanns (1495), fol. 4r: „... Item zu Ferrer antwort mans newr dem Baldassar di Giovanni, der schicket es den alletag wol gen Bolognia und zeuchtt di speis dohin an Righo di Orsi. / Item zu Bolognia schickt es der Righo di Orsi alletag wol gen Florenz und zeucht de

denten und Gelehrte führten humanistische Studien in die Stadt am Arno. Hartmann Schedels Interesse an Savonarola mag auch daher gerührt haben, dass sein Vetter Hermann in Padua bei dessen Vater Michele Savonarola Medizin studiert hatte.⁷² Wenn sich im oben dargestellten Fall besonders astrologisch bzw. kartographisch interessierte Gelehrte als Transmissionsträger erweisen, so ist auch dies kein Zufall, denn Florenz war damals ein Zentrum für diese Wissenschaften. Auch einige deutsche Kartographen von erheblichem Einfluss ließen sich damals dort nieder, etwa der aus Nürnberg stammende Henricus Martellus alias „Arrigho“, der in den Jahren 1448 bis 1496 zunächst Knecht der Familie Martelli war, die erste deutsche Boccaccio-Übersetzung erstellte und zudem in den 1490er Jahren großformatige illuminierte Landkarten des Erdkreises zeichnete. Ein weiteres Beispiel ist sein Kartographenkollege „Domnus Nicolaus Germanus“.⁷³ Deutschlandkontakte von derlei Persönlichkeiten werden exemplarisch von einem deutschen Bericht aus Florenz über die Schlacht um Otranto (1481) illustriert, in dem erwähnt wird, ein „großer Meister und Astrologus“ sei vor kurzem auf der Durchreise durch die Arnostadt gekommen.⁷⁴

speis auch daran Giovanni Benzi; so ist es dan richtig, Got habe lob in allen dingen.“ Zu Giovanni Benci und seinen Kontakten zu Nürnberger Händlern in Florenz in früherer Zeit: *Böninger*, Deutsche Einwanderung (wie Anm. 19), S. 268. Zu dem Bologneser Handelsherrn Rigo d’Orsi: *Cinzia Ferretti* (Hg.), *I Memoriali dei Mammelli, notai bolognesi. Legami familiari, vita quotidiana, realtà politica* (secc. XV–XVI), Bologna 2008, hier *Niccolò Mamellini*, Memoriale, S. 8 und 10 ff.

72. *Tiziana Pesenti*, *Professori e promotori di medicina nello studio di Padova dal 1405 al 1509: repertorio bio-bibliografico*, Sarmeola di Rubano (Padua) 1984, S. 187–196; *Melanie Bauer*, *Die Universität Padua und ihre fränkischen Besucher im 15. Jahrhundert. Eine prosopographisch-personengeschichtliche Untersuchung*, Neustadt a. d. Aisch 2012, S. 234, 243, 361 f., 404.

73. *Böninger*, Deutsche Einwanderung (wie Anm. 19), S. 313–348; sowie ergänzend die Belege aus dem Vatikanischen Archiv in der Besprechung des Buches durch *Christiane Schuchard* in: *sehpunkte* 7 (2007), Nr. 12 [15. 12. 2007], URL: <http://www.sehpunkte.de/2007/12/13231.html>, welche die lange angezweifelte Aussage Trithemius’ bestätigen, Nikolaus sei ein aus dem Kloster Reichenbach in der Oberpfalz geflohener Benediktinermönch gewesen.

74. Der Relator schreibt am 30. November 1481, er habe die Nachrichten von einem „großen Meister und Astrologus“ erhalten, der kürzlich durch Florenz durchgeritten sei; später sei auch noch der deutsche Soldritter Hans Müllner mit einigen Rittern direkt von Otranto nach Florenz gekommen und habe von den Kampfhandlungen berichtet („der sagt uns alle ding, die sich zu Ottron verlossen hette[n]“). Gießen, UB, Hs. 329, fol. 78r–v, vgl. *Daniels*, *La congiura* (wie Anm. 31), S. 39.

V.

Ein Nürnberger erweist sich denn auch als der entscheidende frühe Mittelsmann für die Verbreitung der Werke Savonarolas in Deutschland. Bartolomeo Redditi beschrieb im Jahr 1501 in seinem „Breve Compendium“ der Vita Savonarolas, er habe einen Brief vom 29. September 1499 eines deutschen Dominikaners aus „Lundisbergo“ in den Händen gehabt, in dem der Deutsche einem Freund in Florenz dafür dankte, ihm die Meditationen zu den Psalmen „Miserere“ und „Domine in te speravi“ besorgt zu haben. Inzwischen habe er sie in deutscher Übersetzung zum Druck gebracht. Viele Todgeweihte seien durch ihre Lektüre genesen und hätten sich dem Gottesdienst im Namen Savonarolas verschrieben, der auch sonst viele Wunder vollbringe.⁷⁵ Die Forschung hat diesen deutschen Dominikaner bisher nicht identifizieren können. Es spricht allerdings Einiges dafür, dass es sich bei dieser Persönlichkeit in Wahrheit um einen Nürnberger handelte, der damals in Bologna die Rechte studierte: Christoph II. Scheurl (1481–1542).⁷⁶ Bisher unbekannte Teile seines studentischen Briefwechsels liefern einen außergewöhnlichen Einblick in die Diffusionsprozesse zwischen Florenz und Nürnberg. Christoph Scheurl war Sohn des gleichnamigen Nürnberger Kaufmanns und der Helene Tucher. Im März 1496 wurde er gemeinsam mit seinem Bruder ins Heidelberger Dominikanerkloster zur Schule geschickt und dort von dem Dominikaner Peter Siber unterwiesen, kurz darauf begann Chris-

75. *Schnitzer*, Quellen und Forschungen (wie Anm. 28), Bd. 1: Bartolomeo Redditi und Tommaso Ginori, München 1892, S. 78: „Dico ben questo, che io viddi e lessi, dua anni fa, una lettera di mano di uno frate Tedesco predicatore nella citta di Lundisbergo, scritta nel 1499 addi penultimo di settembre, della quale io ho la copia appresso di me, dove egli scrive in Firenze ad un suo amico per haver da lui del opere del profeta fra Girolamo e ringratiandolo delle meditatione sopra il Miserere mei e l'In te Domine speravi, da lui mandategli, scrive haverle fatte imprimere in lingua loro, e tanto esser piacute alli divotti [di Dio], che molte persone gravate da infirmita mortale, mosse da devotione per tali meditatione, e promesso die far alcune cose per il culto divino et honore di detto profeta, subito sono state liberate da ogni loro infirmita. E perche io ho notitia di molte persone degna di fede, di [molti et] moltissimi et verissimi miracoli, fatti in virtu di Dio dal detto profeta, pero ho creduto et credero.“ Vgl. ebd., S. 15 mit Anm. 2, der aus kollationierten Handschriften die Varianten „Lundisbergho“ und „Luzimbourg“ angibt und ausführt, es müsse sich um einen Dominikaner aus Luxemburg handeln. Die Edition, auf die angespielt wird, soll jene gewesen sein, die in deutscher Sprache im Jahr 1501 bei Lucas Zeissenmair erschien; vgl. *Girolamo Savonarola*, Operette spirituali, Bd. 2, hg. von *Mario Ferrara*, Rom 1976, S. 342, und *Nolte*, Gefängnismeditationen (wie Anm. 5), S. 64 mit Anm. 19.

76. *Franz Fuchs*, Art. Scheurl (Schewillius, Scheuerleyn), Christoph (II.), in *Verfasserlexikon. Deutscher Humanismus* (wie Anm. 18), Bd. 2, fasc. 3, Berlin, New York 2012, Sp. 840–877. Die Biographie im Folgenden nach Fuchs.

toph die Studien der „artes“. Während der Bruder sich als Handelsgeselle nach Venedig begab, ging Christoph unter dem Einfluss des Onkels Sixtus Tucher⁷⁷ nach Bologna, wo er am 15. November 1498 mit einem Geschäftspartner seines Vaters, Peter Werner, anlangte, um die Rechte zu studieren. Humanistisch unterwiesen wurde er dort durch Giovanni Garzoni, dessen Urteil über Savonarola sich nebst einem polemischen Gedicht des Panfilo Sassi in Scheurls Aufzeichnungen finden.⁷⁸ Am 23. Dezember 1506 erlangte Scheurl in Bologna den Doktorgrad in beiden Rechten, bevor er in Wittenberg eine Rechtsprofessur bekleidete. 1512 wurde er Ratskonsulent seiner Vaterstadt, als deren Gesandter er ganz Europa bereiste, während der intensive Beziehungen zu den deutschen Humanisten pflegte. Noch in Bologna hatte er 1506 Dürer kennengelernt. Zu seinen späteren humanistischen Bekanntschaften zählten Erasmus, Beatus Rhenanus, Luther, Eck, Melancthon und Joachim Kammermeister (Camerarius). Astrologische Interessen verbanden ihn mit Johannes Virdung, Johannes Werner, Johannes Carion sowie Luca Gaurico, den er bereits in Italien kennengelernt hatte und später während dessen Aufenthalt auf dem Regensburger Reichstag des Jahres 1535 nochmals konsultierte. Seit den Bologneser Studienjahren unterhielt Scheurl einen intensiven Briefwechsel, in dem auch die Werke Savonarolas eine Rolle spielen.⁷⁹

Kaum in Bologna angekommen, versuchte Scheurl Editionen von Werken Pico della Mirandolas sowie des „Triumphus Crucis“ und der „Prediche quadregimali“ Savonarolas zu besorgen, außerdem Schriften über den Frater, wie dessen Vita aus der Feder Pico della Mirandolas. Er kam dabei den beständigen Nachfragen seines Onkels Sixtus Tucher, des – uns schon bekannten – Lektors des Heidelberger Dominikanerkonvents Peter Palmer sowie dessen Mitbrüdern Peter Siber und Udalricus Kollyn nach, ihnen die Drucke nach Deutschland zu schicken. Als Kurier sollte der oben genannte Nürnberger Handelsherr in Italien Peter Werner fungieren, der oftmals in dieser Rolle dokumentiert ist. Schon im Jahr 1487 hat er ähnliche Kurierdienste zwischen Florenz und Nürnberg für Hieronimus Münzer versehen, der uns schon im Zusammenhang mit Stabius

77. *Antonia Landois*, Gelehrtentum und Patrizierstand. Wirkungskreise des Nürnberger Humanisten Sixtus Tucher (1459–1507), Tübingen 2014.

78. Dazu *Tobias Daniels*, *Un'inedita damnatio memoriae* di Girolamo Savonarola scritta dall'umanista bolognese Giovanni Garzoni e trasmessa dallo scolaro tedesco Christoph Scheurl, in: *Humanistica* 8,2 (2013) (im Druck).

79. Die unedierten Briefe befinden sich in Fischbach, Scheurl-Bibliothek, cod. 361/310. Eine detaillierte Auswertung in: *Daniels*, Savonarola (wie Anm. 78); ferner *Landois*, Gelehrtentum (wie Anm. 77), S. 114, 150, 300f., 372, 425–430 (Tabelle).

begegnet ist.⁸⁰ Aus einem Ausgleichsvertrag der Geldgeber für die Schedel-Chronik vom 29. Dezember 1491 ist ferner zu erfahren, dass Peter Werner in Bologna für den Vertrieb der Weltchronik zuständig war und „vierzig latein roch (d. i. unbemalte) ungebunden pücher“ erhalten habe, für die er 20 Gulden bekam.⁸¹ Hartmann Schedel sandte ihm am 16. Juni 1497 einen Bestellzettel mit der Bitte, er möge ihm einige gedruckte Bücher besorgen („Lieber Werner, wolt mir zu Florentz dise kleine puchlein kauffen, welch ir getruckt vindt“), unter anderem „Liber Dyonisii Airopagite(!) de mistica theologia et de divinis nominibus“ (genau jene Übersetzung durch Marsilio Ficino, die Stabius in seinem oben dargestellten Briefwechsel erwähnt).⁸² Nun sollte Werner für Christoph Scheurl die Werke Savonarolas nach Deutschland transportieren.

In seinem Briefwechsel schrieb Scheurl seinen Bekannten in Deutschland außerdem von den kontroversen Bewertungen Savonarolas in Bologna, Florenz und Rom. Am 8. Juli 1499 versicherte Scheurl Peter Palmer und Udalricus Kollin, ihnen bald auch Savonarolas Meditation über den Psalm „Miserere“ zukommen zu lassen.⁸³ Die Schwierigkeiten bei der Beschaffung der Drucke bezeugt

80. *Goldschmidt*, Hieronymus Münzer (wie Anm. 70), S. 34f. und 122; *James E. Walsh*, A Catalogue of the Fifteenth-century Printed Books in the Harvard University Library, Vol. 2, Tempe, Arizona 1997, S. 215, Nr. 1846. Zu Münzer: *René Hurtième*, Arzt auf Reisen. Medizinische Nachrichten im Reisebericht des doctoris utriusque medicinae Hieronymus Münzer († 1508) aus Nürnberg, in: *Franz Fuchs* (Hg.), Medizin, Jurisprudenz und Humanismus in Nürnberg um 1500: Akten der gemeinsam mit dem Verein für Geschichte der Stadt Nürnberg, dem Stadtarchiv Nürnberg und dem Bildungszentrum der Stadt Nürnberg am 10.-11. November 2006 und 7.-8. November 2008 in Nürnberg veranstalteten Symposien, Wiesbaden 2010, S. 47–70.

81. *Moritz Thausing*, Michel Wolgemut als Meister W und der Ausgleich über den Verlag der Hartmann Schedel'schen Weltchronik, in: *Mitteilungen des Österreichischen Instituts für Geschichtsforschung* 5 (1884), S. 121–127, hier S. 126. Als Vertreter in Venedig wird in dem Vertrag genannt „Anthoni Kolben“ (dabei wird auch „Hannsen Geiger“ erwähnt), in Florenz sollte „Hannesen Firleger“ das Werk vertreiben, in Genua „Jheronimus Rotmunden“, und in Mailand „Petern Vischer“. Zu letzterem viel rezente Literatur; für die obigen Zusammenhänge siehe auch Georg Seeger, Peter Vischer, der Jüngere: ein Beitrag zur Geschichte der Erzgiesserfamilie Vischer, Leipzig 1897, S. 18.

82. Der autographe Bestellzettel ist eingeklebt in München, Bayerische Staatsbibliothek, Ink T-149 (digital konsultierbar), vgl. *Mittelalterliche Bibliothekskataloge Deutschlands und der Schweiz*, Bd. 3,3: Bistum Bamberg, bearb. von *Paul Ruf*, München 1939 (ND 1969), S. 840f.; und *Paul Oskar Kristeller*, Supplementum ficinianum, Florenz 1973, Bd. 2, S. 305. Traditionell ist der genannte „Werner“ mit dem Astrologen Johannes Werner in Verbindung gebracht worden (siehe etwa *Richard Stauber*, Die Schedelsche Bibliothek, Freiburg i. Br. 1908, S. 83), doch es muss sich gemäß den hier vorgebrachten weiteren Belegen um den Händler Peter Werner handeln.

83. Vgl. Scheurls Brief an Peter Palmer, Bologna, 8. Juli 1499, in Scheurl-Bibliothek, cod.

hingegen ein Brief vom 3. November 1499 an Peter Palmer. Scheurl bedauert darin, dass alle Exemplare der „Prediche quadragesimali“ in Bologna momentan ausverkauft seien, beteuert allerdings, er werde versuchen, sie aus Florenz oder Ferrara zu besorgen.⁸⁴ Wie eingangs erwähnt, klagte Peter Blomeveen darüber, dass die Werke noch im Jahr 1500 in Deutschland rar gewesen seien. Die Bände, die Christoph Scheurl sich 1499 in Bologna besorgte, sind in seinem studentischen Bibliothekskatalog aus dem Jahr 1504 verzeichnet.⁸⁵ Später besaß Scheurl die in Reggio Emilia von Francesco Mazzali (Franciscus de Mazalibus) am 21. März 1499 gedruckte Ausgabe der Meditation über das „Miserere“,⁸⁶ was auf seine fortwährende Beschäftigung mit Savonarola in Deutschland hindeutet. Er könnte auch Luther entsprechende Anregungen gegeben haben, nicht zuletzt, weil diese Zusammenhänge in ihrem Briefwechsel auftauchen.⁸⁷ Im Übrigen liefert unsere Analyse ein weiteres Indiz für die von Antonie Leinz-Dessauer vertretene, allerdings unter anderem durch Erwin Panofsky bestrittene These,

361/310, fol. 126r und seine Briefe an Peter Siber und Udalicus Kollyn, ebd., fol. 126v–127r, in denen Scheurl über das „Miserere per f. Hieronimum expositum“ schreibt.

84. Scheurl-Bibliothek, cod. 361/310, fol. 129v, an Peter Palmer, Bologna, 3. November 1499: „Binas tuas accepi litteras, quibus quadragesimales sermones per f. Iheronimum editos ad te mitti cupis, quod perlibenter exitum prestarem, si id mihi integrum esset. Omnes enim, qui huc erant advecti, venditi sunt. Sed et materna eos conscripserat lingua. Nescio, si eius sis expertus vulgaris. Tuam igitur quantocius poteris mente animo aperi, et eos cum Ferrarie tum Florentie inquiri faciam. Tu interim bene vale, et si f. Iheronimi excusatione tractatus per Ioannem Franciscum Mirandulam (folgt gestrichen: editos) conscriptos videris, certiozem me redde.“ Vgl. Polizzotto, *Savonarolan Movement* (wie Anm. 8), S. 90f. In demselben Jahr hatte Pico in Florenz die „Defensio Hieronymi Savonarolae Ferrariensis ... adversus Samuelem Casinenses“ publiziert, vgl. ebd. S. 81.

85. Nürnberg, Germanisches Nationalmuseum, Hs. 167332, S. 148] Nr. 18 (Alte Nr. 404/298), b) *Expositio vel meditatio fratris Hieronymi Savonarole d[e] Ferraria ordinis sacri predicatorum in psalmum „In te domine speramus (sic!)“, quam in ultimis diebus dum vite sue finem prestolaretur edidit. S.l. & a.* (von Christoph Scheurl 1499 gekauft). Eine Edition des Bucherverzeichnisses vom 1. Januar 1504 wird von Antonia Landois und Franz Fuchs vorbereitet.

86. Stuttgart, Württembergische Landesbibliothek, Inc.qt.14423. Das Exemplar entstammt der Sammlung des Piero Ginori Conti und wurde im Jahr 1965 angekauft. In dem Exemplar findet sich der autographe Besitzvermerk Scheurls, allerdings nicht sein Exlibris. Dies deutet darauf hin, dass der Band nicht zu seiner studentischen Bibliothek gehörte, sondern wohl später besorgt wurde. Die zahlreichen Randglossen stammen nicht von Scheurls Hand. Es handelt sich um rubrikartige Annotationen, welche die Initien der Absätze aus dem Drucktext festhalten, und nicht um Kommentare zum Text.

87. *Nolte*, *Gefängnismeditationen* (wie Anm. 5), S. 77 f., zu Luthers Brief an Scheurl, Weimarer Ausgabe, Abteilung Briefwechsel, Bd. 1, S. 93 f.

Albrecht Dürer könne durch Savonarola beeinflusst gewesen sein.⁸⁸ Insbesondere die Annahme, Dürer habe seiner lange in Agonie liegenden Mutter aus dem „Miserere“ vorgelesen, findet in dem Bericht über das Wirken des Dominikanerpaters Peter Palmer in Bamberg einen Präzedenzfall, der unmittelbar mit den humanistischen Kreisen um Scheurl und Dürer verbunden ist.⁸⁹

VI.

Die großen florentinischen Verfassungsdenker Machiavelli und Guicciardini haben das Phänomen Savonarola vorwiegend unter politischen Gesichtspunkten analysiert.⁹⁰ In seinem bekannten Brief an Ricciardo Becchi beschrieb Machiavelli – ein Zeitgenosse unseres deutschen Augenzeugen – am 9. März 1498, einen Monat vor der Feuerprobe, einige Predigten Savonarolas, deren Zeuge er geworden war. Aus den Worten des berühmten Florentiners ist leicht zu erkennen, dass er – ähnlich wie unser deutscher Augenzeuge – Savonarola in religiöser Hinsicht als Scharlatan betrachtete. Klar und deutlich beschreibt Machiavelli nichtsdestoweniger, wie der Prediger mit der Macht seiner Worte seine Zuhörerschaft beeinflusste.⁹¹ Der Politiker Savonarola hat Machiavelli auch in seiner be-

88. *Antonie Leinz-Dessauer*, Savonarola und Albrecht Dürer, München 1961. Vgl. u. a. auch *Gottfried Seebaß*, Dürers Stellung in der reformatorischen Bewegung, in: *Ders.*, Die Reformation und ihre Außenseiter. Gesammelte Aufsätze und Vorträge, Göttingen 1997, S. 79–112, hier S. 93. Vgl. *Erwin Panofsky*, Korrespondenz, hg. von *Dieter Wuttke*, Bd. IV: 1957–1961, Wiesbaden 2008, S. 959 f. Zu „Panofsky’s Dürer“ siehe den gleichnamigen Aufsatz von *Jeffrey Chipps Smith*, in: *Sybille Ebert-Schifferer, Kristina Herrmann Fiore* (Hgg.), Dürer, l’Italia e l’Europa, Mailand 2011, S. 186–193. Zu Dürers Beziehung zu Italien vgl. *Beate Böckem*, Der frühe Dürer und Italien. Italienerfahrung und Mobilitätsprozesse um 1500, in: *Daniel Hess, Thomas Eser* (Hgg.), Der frühe Dürer, Ausstellungskatalog (24. 5.-2. 6. 2012), Nürnberg 2012, S. 52–65.

89. Scheurl hat Albrecht Dürer 1506 in Bologna kennen gelernt und für ihn gedolmetscht. In einer zweiten, überarbeiteten Version seiner Universitätsrede hat er einen längeren Passus über Dürer eingefügt. *Libellus de Laudibus Germanie et ducum Saxonie*, Leipzig: Martin Landsberg, 1508 (VD16 S 2794), S. 43. Vgl. *Fuchs*, Scheurl (wie Anm. 76), S. 555, mit weiterführenden Verweisen.

90. *Matteo Palumbo*, L’effetto Savonarola negli storici dell’età di Cosimo, in: *Gian Carlo Garfagnini* (Hg.), Savonarola. Democrazia, Tirannide, Profezia, Firenze 1998, S. 179–196; *Rudolf von Albertini*, Das florentinische Staatsbewusstsein im Übergang von der Republik zum Prinzipat, Bern 1955; *Agnes Heller*, Der Mensch der Renaissance. Aus dem Ungarischen übersetzt von *Hans-Henning Paetzke*, Köln 1982, S. 286: „Man darf keineswegs vergessen, daß auch die Restauration von Glanz und Gloria der Polis zu Savonarolas Programm gehört.“

91. *Niccolò Machiavelli*, Tutte le opere, hg. von *Mario Martelli*, Florenz 1971, S. 1010 ff.

rühmten Schrift vom Fürsten (1513) beschäftigt. In einem Unterkapitel mit dem Titel „Von Monarchien, die man durch Waffengewalt und Tüchtigkeit erwirbt“ stellt Machiavelli Savonarola in eine Reihe mit Moses, Kyros und Romulus. Im typisch machiavellianischen Bedingungs-dreieck von persönlicher Fähigkeit („virtù“), Glück („fortuna“) und Gelegenheit („occasione“) waren sie es, die es vornehmlich durch ihre „virtù“ vollbrachten, eine Herrschaft zu behaupten. Die von Machiavelli angeführten Persönlichkeiten gelten ihm insbesondere als Gesetzgeber, die allerdings nur dadurch bestehen konnten, dass sie über Gewaltpotential verfügten. Denn – so Machiavelli – „alle bewaffneten Propheten [haben] gesiegt, während die unbewaffneten zugrunde gingen.“ Savonarola wird als Beispiel für die letztere Kategorie angeführt: „Er fiel, weil es ihm an Macht fehlte, seine Anhänger in dem Glauben an sich zu erhalten und die Zweifler hierzu zu zwingen.“⁹² In der Tat wird auch in dem deutschen Augenzeugenbericht das Schwinden von Savonarolas religiöser Überzeugungskraft angesichts seines Mangels an politischer Durchsetzungskraft deutlich – gemäß dem Genre der „Neuen Zeitung“ freilich ohne tiefer gehende Reflexionen, aber gerade daher sind die ähnlichen Konnotationen wichtig! Machiavellis Hauptlehre aus der Geschichte Savonarolas lautet, dass Macht mit Gewalt gesichert werden müsse. Guicciardini hingegen kam mit Blick auf die Wahrheit von Savonarolas Prophetien zu folgendem bekannten Urteil: „Ich habe dabei meine Zweifel und habe in keiner Hinsicht eine endgültige Meinung, und behalte mir vor, wenn ich so lange lebe, der Zeit die gänzliche Klärung zu überlassen. Dennoch möchte ich schließen, dass man, wenn er gut war, zu unseren Zeiten einen großen Propheten gesehen hat, wenn er böse war, einen genialen Menschen, denn, einmal abgesehen von seiner Bildung, wenn er es verstand, über so viele Jahre eine so große Sache vorzutäuschen, ohne jemals bei einem Fehler ertappt zu werden, so muss man zugeben, dass er tiefgründigen Verstand, Talent und Einfallsreichtum gehabt hat.“⁹³

Im florentinischen Staatsdenken am Übergang von der Republik zum Prinzipat ist Savonarola vor allem eine politische Figur. Die analysierten Dokumente zeigen, dass es in Deutschland eine zweifach geprägte Rezeption gab, die – ana-

92. *Niccolò Machiavelli, Il Principe*. Nuova edizione a cura di *Giorgio Inglese*, Turin 1995, S. 36f.

93. *Francesco Guicciardini, Storie fiorentine*, hg. von *Alessandro Montevocchi*, Mailand 1998, S. 182: „Io ne sono dubio e non ci ho opinione risolta in parte alcuna, e mi riservo, se viverrò tanto, al tempo che chiarirà el tutto; ma bene conchiuggo questo, che se lui fu buono, abbiano veduto a' tempi nostri uno grande profeta, se fu cattivo, uno uomo grandissimo, perché, oltre alle lettere, se seppe simulare sì publicamente tanti anni una tanta cosa senza essere mai scoperto in una falsità, bisogna confessare che avessi uno giudizio, uno ingegno ed una invenzione profundissima.“

log zu Italien – entweder den rechtschaffenen oder den bösen Savonarola sah. Die hier präsentierten neuen Texte geben kein einheitliches Bild ab, auch weil es damals in Deutschland noch im Entstehen begriffen war. Deutlich sind die Unterschiede zwischen dem Augenzeugenbericht, der in Nahperspektive auf die politischen Ereignisse skeptisch ist, und dem lebhaften Interesse der Humanisten an der religiösen Figur. Im Unterschied zu den florentinischen Denkern war für die deutschen Humanisten ganz offensichtlich die Aura des Heiligen bzw. des Märtyrers, die Savonarola schnell umgab, von entscheidender Bedeutung. Diese Grundannahme war der Motor und Katalysator für die Diffusion seiner Werke und der Geschichten über seine Person und sein Schicksal. Im Laufe der Reformation wird die politische Aktivität Savonarolas sogar geradezu ausgeblendet: Den deutschen Reformatoren ging es zunächst um den Märtyrer und Theologen.⁹⁴

In diesem Zusammenhang sei schließlich noch ein letztes bisher unbekanntes Zeugnis für die Verwurzelung des „neue(n) Savonarola-Boom(s)“⁹⁵ in Deutschland in der oben beschriebenen Frührezeption erwähnt, das von Johann Jakob Rabus stammt. Der 1545 geborene Sohn eines lutherischen Predigers in Straßburg hatte in Wittenberg Theologie studiert und war 1565 zum Katholizismus konvertiert, um seit 1571 als Hofprediger Herzog Albrechts V. von Bayern zu wirken.⁹⁶ Als er im Heiligen Jahr 1575 nach Rom pilgerte, legte er auch einen Zwischenstopp in Florenz ein, besuchte das Kloster San Marco und setzte sich eingehend mit Savonarola auseinander, wie aus seinem Pilgerbericht hervorgeht.⁹⁷ Darin schreibt Rabus, der Frater aus Ferrara sei „ein geleter unnd eiferiger man, eins subtilen listigen verstands“ gewesen. Rabus' Wittenberger Studienkollege Cyriacus Spangenberg und das von seinem Vater Ludwig erarbeitete „Straßburgische Martyrologium wollten diesen Hironymum gern zu ainem lutherischen Martyrer machen.“⁹⁸ Johann Jakob selbst habe sich „mhermals und so offet ich zuo Florentz gewesen, bei ... hochverstendigen gaistlichs und weltlichs

94. Siehe die zitierten Beiträge von *Nolte*, Gefängnismeditationen (wie Anm. 5) und *Poblig*, Gelehrsamkeit (wie Anm. 10).

95. *Poblig*, Gelehrsamkeit (wie Anm. 10), S. 368.

96. *Otto Schmid*, Art. Rabus, Johann Jakob, in: Allgemeine Deutsche Biographie (1888), S. 95–97.

97. BSB, Cgm 1280 (digital konsultierbar). Größtenteils – allerdings ohne den hier zu besprechenden Passus (fol. 30r–34r) – ediert in der Monographie: Rom. Eine Münchner Pilgerfahrt im Jubeljahr 1575. Beschrieben von Dr. *Jakob Rabus*, Hofprediger zu München, hg. von *Karl Schottenloher*, München 1925, hier S. 15 f.

98. BSB, Cgm 1280, fol. 30r. Rabus bezieht sich hier auf *Cyriacus Spangenberg*, Savonarola. Historia. Vom Leben / Lere und Tode / Hieronymi Savonarole / Anno 1498 zu Florentz verbrand, Wittenbeg 1556, vgl. *Poblig*, Gelehrsamkeit (wie Anm. 10), S. 368, mit Anm. 517. Zu

stands gantz fleissig dieses Hieronymi halber befraget unnd mir die sach imm höchsten lassen angelegen sein“, doch er habe in ihm „nie khain versund“ gefunden. Den Grund für Savonarolas Niedergang sieht er in seinen politischen Umtrieben in Florenz („zuo Florentz bringet die burger zuo auffruor, da von ich vil zuo schreiben wiste“⁹⁹) und seiner Auflehnung gegen Rom und das Betragen des römischen Klerus, nicht aber in seinem Gedankengut. „Ettliche seiner geschribenn bicher“ würden noch immer im Kloster San Marco „mit fleiss auffbehalten ..., welche[s] man nit gestatten wurd, wann sie yrrig oder falsch weren.“ Nach der Lektüre der Schriften, von denen Rabus sich „ettliche auch mit mir heraufpracht“ hat, kommt er zu dem Schluss: „find aber darinnen nichts Lutherischs“.¹⁰⁰ Zum Beweis zitiert er wörtlich aus der 1501 in Augsburg erschienenen deutschen Ausgabe von Savonarolas Meditationen über den Psalm „Miserere“.¹⁰¹ Ein Vergleich mit Luther endet folgerichtig in der Feststellung, die beiden Auslegungen seien „weit ungleich“.¹⁰² Schließlich schreibt Rabus Savonarola ehrliche Bußfertigkeit am Ende seines Lebens zugute.

Am Beginn dieser konfessionellen Auseinandersetzungen mit Savonarola stand eine Diffusion von unterschiedlichen Nachrichten und gelehrten Schriften, die den Interessenlagen und Informationskanälen der deutschen Humanisten entsprach. Am Beispiel Savonarolas ist somit nachvollziehbar, wie die selektive Rezeption eines italienischen religiösen Politikers der Renaissance durch die deutschen Humanisten zu einer Voraussetzung des reformatorischen Gedankenguts und seiner Diskussion wurde.

Ludwig Rabus und dessen Werk: *Robert Kolb*, *For all the Saints. Changing Perceptions of Martyrdom and Sainthood in the Lutheran Reformation*, Macon 1987, S. 41–85.

99. BSB, Cgm 1280, fol. 31v.

100. BSB, Cgm 1280, fol. 30v. Nachfolgend beschreibt Rabus Savonarolas Schriften im Detail.

101. BSB, Cgm 1280, fol. 31v–32r. Zu der deutschen Ausgabe vgl. Anm. 75.

102. BSB, Cgm 1280, fol. 32v. Zu demselben Vergleich bei Spangenberg: *Pohlig*, *Gelehrsamkeit* (wie Anm. 10), S. 368.

UNVERKÄUFLICHE LESEPROBE

**Archiv für Reformationsgeschichte - Aufsatzband**

Jahrgang 106/2015

Paperback, Broschur, 325 Seiten, 15,0 x 22,5 cm

ISBN: 978-3-579-08468-8

Gütersloher Verlagshaus

Erscheinungstermin: Oktober 2015

Die führende internationale Zeitschrift zur Erforschung der Reformation und ihrer Weltwirkungen

Das Archiv für Reformationsgeschichte (ARG) ist die führende internationale Zeitschrift zur Erforschung der Reformation und ihrer Weltwirkungen. Das ARG erscheint seit 1906 und wird inzwischen gemeinsam vom Verein für Reformationsgeschichte und der Society for Reformation Research herausgegeben. Das Archiv für Reformationsgeschichte erscheint jährlich mit einem ca. 320 Seiten umfassenden Aufsatzband sowie (seit 1972) einem Beiheft Literaturbericht, das jeweils in etwa 800 kurzen Besprechungen alle wichtigen wissenschaftlichen Veröffentlichungen über die Frühe Neuzeit erfasst und kritisch vorstellt.

[Der Titel im Katalog](#)